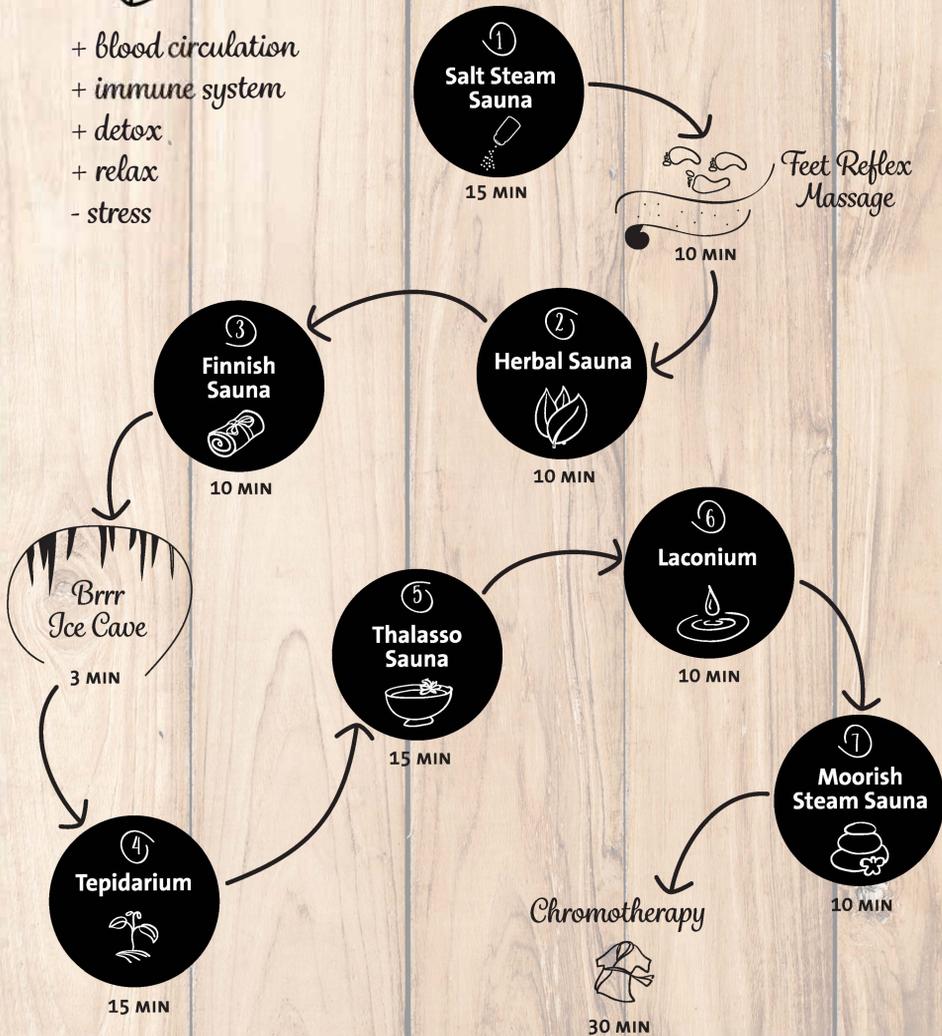


Healthy Walk



Benefits

- + blood circulation
- + immune system
- + detox
- + relax
- stress



10-15 min počitek • pausa • Ruhepause • pause

PRAVILA • RULES • REGOLE • REGELN



MIR IN TIŠINA

PEACE & QUIET • PACE E SILENZIO • FRIEDEN UND STILLE

SI Pomemben pogoj za prijetno razpoloženje v savni je mir. Petje in hrupno ogovarjanje znancev ni primerno.

EN Peace and quiet are essential to create an overall pleasant ambience of the sauna. Therefore, guests are kindly asked not to sing or speak loud while in sauna, as it may disturb other visitors.

IT Condizione fondamentale per un piacevole soggiorno in sauna è la quiete. Non è appropriato cantare o parlare ad alta voce.

DE Wichtig für eine angenehme Stimmung in der Sauna ist die Ruhe. Das Singen sowie laute Gespräche sind zu vermeiden.



HIGIENA

HYGIENE • IGIENE

SI V savne vstopate goli, nenalčeni in brez nakita, dovoljena je samo uporaba brisač ali rjuh. Pred posameznim vstopom v savno je obvezno tuširanje, obrišite se do suhega. Prav tako je tudi po izstopu iz savne na vrsti tuširanje. V finskih savnah je iz higienskih razlogov obvezna uporaba rjuhe (tudi pod stopali).

EN No wear of any kind, the use of make-up or jewellery is permitted in sauna except the use of towels or sheets. Guests must take a shower and dry completely with a clean towel before using the sauna. Taking a shower is requested also after any sauna session. In the Finnish sauna the use of sheets is obligatory due to hygienic reasons (even beneath the feet).

IT Si entra in sauna nudi, privi di trucco o gioielli; è consentito solo l'uso di asciugamano o telo. Prima di ogni ingresso in sauna è obbligatorio farsi la doccia ed asciugarsi completamente. La doccia è obbligatoria anche dopo ogni sessione di sauna.. Per motivi di igiene nella sauna finlandese è obbligatorio l'uso del telo (anche sotto i piedi).

DE Saunagäste, mit Ausnahme von befügten Personen, müssen die Sauna ungeschminkt betreten und davor ihre Bekleidung und Schmuck entfernen. Erlaubt sind nur Badetücher und Badelaken. Vor dem Betreten der Sauna müssen die Gäste duschen und ihre Füße desinfizieren. Duschen wird auch nach dem Saunagang oder Sonnenbaden auf der Terrasse verlangt. In der finnischen Sauna ist aus Hygienegründen die Benutzung eines Badelakens



SPLOŠNA PRAVILA

GENERAL RULES • REGOLE GENERALI • ALLGEMEINE REGELN

SI Obisk savne je na lastno odgovornost. Vstop v savne je dovoljen osebam starejšim od 16 let. Vnos hrane in pijače v savne ni dovoljen. Prav tako ni dovoljena uporaba mobilnih telefonov.

EN The use of sauna is at your own risk. The entrance to the saunas is not permitted to persons under the age of 16. It is forbidden to bring food and drinks or mobile phones into any sauna areas.

IT La visita della sauna è sotto vostra responsabilità. L'entrata alle saune non è consentita a persone sotto i 16 anni. È vietato entrare in sauna con cibi e bevande o cellulare.

DE Der Saunagang erfolgt auf eigene Verantwortung. Der Eintritt in den Sauna Park ist für Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren verboten. Das Mitbringen von Essen und Trinken in die Sauna, das Schwimmbad oder den Whirlpool ist untersagt. In der Sauna ist die Benutzung von mobitel nicht gestattet.

Želimo vam prijetno savnanje. • We wish you relaxed and pleasant moments. • Vi auguriamo momenti piacevoli e rilassanti. • Wir wünschen Ihnen viele genussvolle und unendlich entspannende Augenblicke.